



CONTENT <



HISTORY



PROFILE





PREFACE



BRANDING



 $\left(((\cdot)) \right)$ ์อ อ

SENSOR TECHNOLOGY



HS AT A GLANCE





PRODUCTION & TECHNOLOGY

CLEANING SECTION



HANDLING SECTION



SCALE & PACKAGING SECTION



It all began in 1878 when Henry Simon established Henry Simon Ltd., a company that became a world famous organisation – the Simon Engineering Group.

> Henry Simon was born in 1835 in Brieg, Germany, in the Prussian province of Silesia. He studied engineering at Zurich, practiced in Europe and went to Manchester, England in 1860. In 1878, he built his first roller flour mill (Henry Simon Ltd.) and his first coke oven plant in 1881 (Simon Carves Ltd.) and devoted the rest of his life to the development of these two industrial companies.

(50869)

SIMON MILLS GREW IN SIZE & CAPACITY

"We are face-to-face with the fact that the venerable millstone is doomed to give place to the chilled iron roller as surely as the wooden walls of old England have already been replaced by armour-plated walls of iron and steel" (H McDonnell, MILL MANAGER 1884).

Henry Simon has been a principal facilitator of the roller flour milling revolution in the United Kingdom since 1868.

SIMON

SMART SYSTEM for SM/ / /

Henry Simon Headquarters



PARTNERSHIP for the Future

The strategic partnership between Satake Corporation and Alapala Machine Industry & Trade Inc. for Henry Simon brand provides the customer to use their combined experience, resources and global sales and aftersales network.

IENRY SIMON

With this partnership; mutual global business in grain milling industry is combined, R&D studies are strengthened, manufacturing facilities are globalized and sales and aftersales operations are widened around worldwide.

Thus, Henry Simon the legend of milling technologies is back.



OVER 140 YEARS OF EXPERIENCE

What we have learned is that each machine built and installed becomes the soul and essence of the establishment. Every machine produced shares the same vision and principle; maintain the best quality and customer satisfaction, and never lose alignment with the soul.

HENRY SIMON ON THE MOVE

It has been over 140 years since the production of our first machine. We're renewed by the developing technologies and continue to deliver our machines to various locations around the world for the milling industry.

6

HENRY SIMON MANCHESTER 1878

HENRY SIMON | 24



View of Millennium Mills, London, from the Dock Side

MOSS AKTIEMØLLER, Norway (Lantmännen Cerealia)





Hosegood Industries Ltd. Mills, Avonmouth / 1960s (Archer Daniels Midland Company)

MANCHES



Co-Operative Wholesale Society Mill, Victoria Dock, Silvertown, London



A SIMON MILL and one of the largest roller flour mills in Europe / 1900s

The NABISCO (Mondelez International) flour mill with a daily wheat capacity of 1,400 tonnes. the largest capacity milling complex ever built in the world.





HENRY SIMON FIELDS OF ACTIVITY

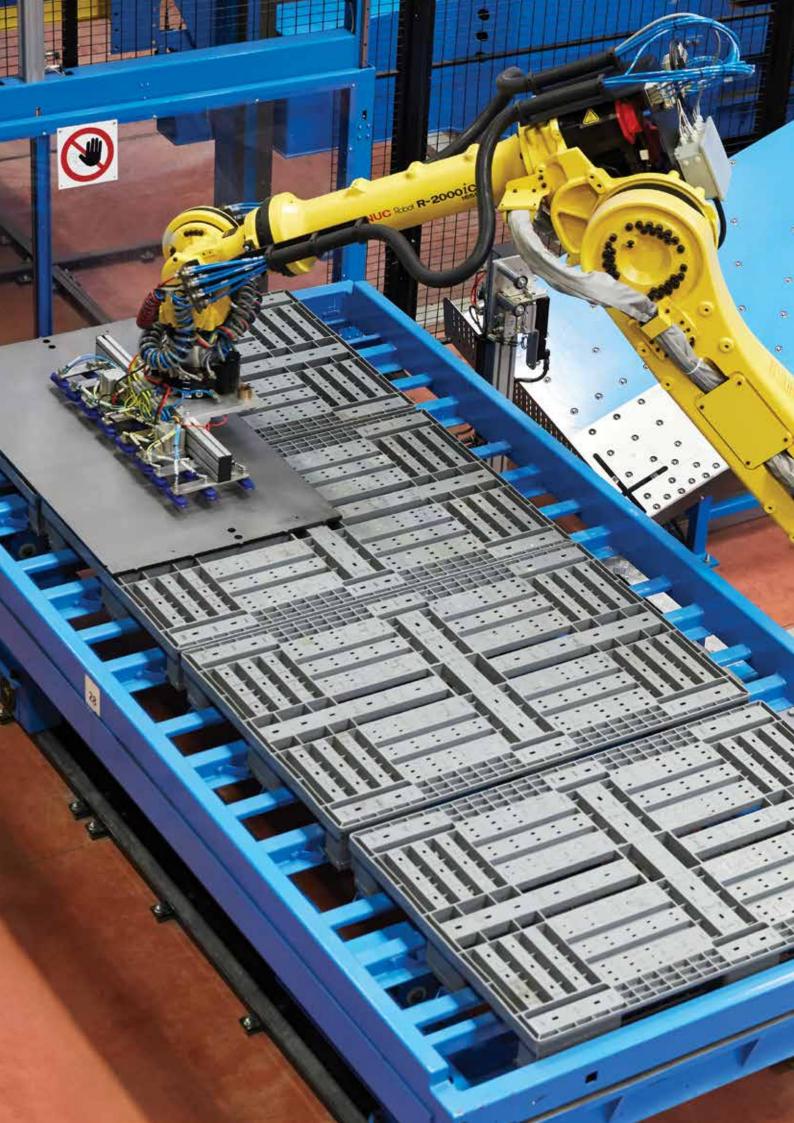
Innovation and R&D Production Industrial Steel Buildings Process Engineering Automation After Sales Support Spare Parts

for flour, corn, semolina industries



HENRY SIMON

0



PRODUCTION & TECHNOLOGY

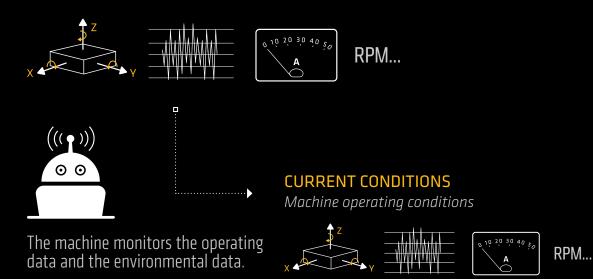
Innovation and robotic manufacturing technologies increase production efficiency and product quality. HS researchers are focusing their efforts on new, environmentally friendly manufacturing techniques suitable for large-scale production. Such solutions include optimised forming, CNC machining and robotic welding techniques along with automated assembly, automated painting techniques that provide flawless paintwork, and of course laser technology. Our engineers and project managers are field-oriented, professionals at planning and overseeing all phases of the installation and commissioning process. Our automation and controls group can also implement a comprehensive control system for your process, with their extensive field experience. HS uses the latest "State of the Art" manufacturing facilities for the production of our full range of new high-tech products.



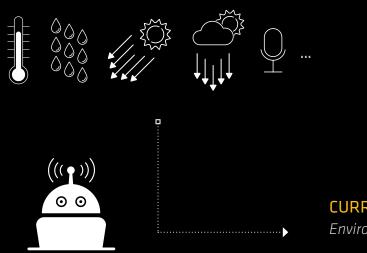
HIGH RELIABILITY

PREVENTION OF MACHINE TROUBLE AND MAINTENANCE MONITORED BY IoT

Digitization of the machine operating conditions (load current, rotational speed, vibration and temperature).



Digitizing of the environmental conditions (temperature, humidity, atmospheric pressure, sound, vibration and brightness).



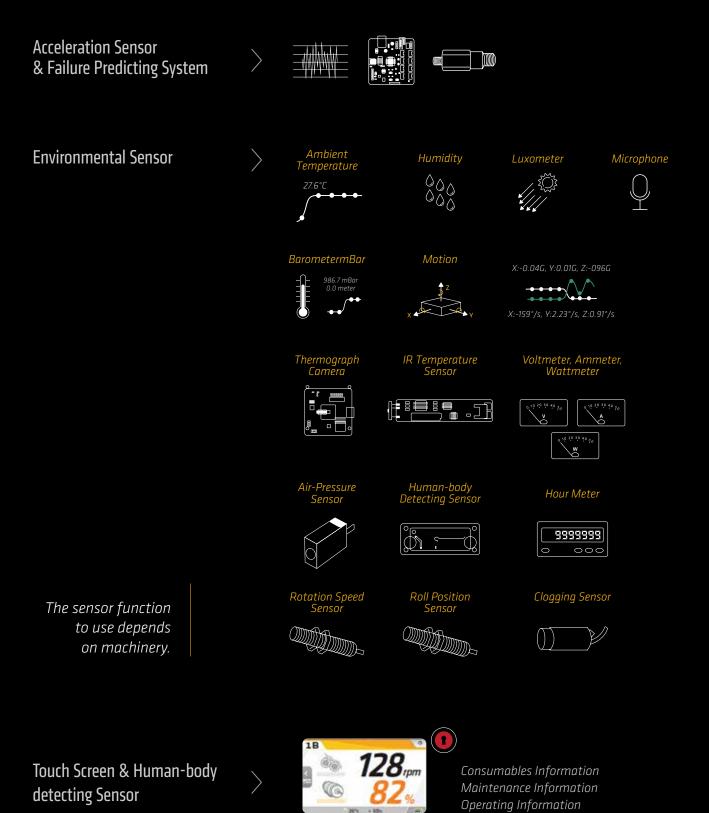
The machine always monitors the operating conditions. When themonitoring results deviate slightly from the normal model, the machine predicts the timeframe before a breakdown and diagnoses the probable cause. The machine advises about maintenance issues; such as adjustment, lubrication and parts replacement.

CURRENT CONDITIONS

Environmental conditions



SENSOR TECHNOLOGY TO PROVIDE HIGHER RELIABILITY



3.400

PROFESSIONAL STAFF

From all over the world, providing global experience and the ability to respond effectively to local diversity and needs.



SALES OFFICES

Around the World with professional sales staff ready to provide service with high customer intimacy.



PRODUCTION PLANTS

Highly automated, equipped with advanced technology and robotics.

4004

TURN-KEY REFERENCES

Built and commissioned plants successfully in a professional manner. Delivered plants, tailored to meet or exceed each customer's needs and expectations.

280

R&D TEAM MEMBERS

Dedicated to innovation that will lead the industry in the production of healthy food worldwide.



ROLLER MILL • QUADRO PLANSIFTER • PURIFIER • VIBRO SIFTER CONTROL SIFTER • BRAN FINISHER • TURBO CONTROL SIFTER TWO-CHANNEL SHIFTER • IMPACT DETACHER • DRUM DETACHER **DEGERMINATOR • INFESTATION DESTROYER • SILO DISCHARGER**



ROLLER MILL

Product Code HSRM

The HSRM was recently added to the Henry Simon family of products, and is used for milling grains toproduce flour by grinding the grain passing through two rotating cylindrical rolls.



Designed by

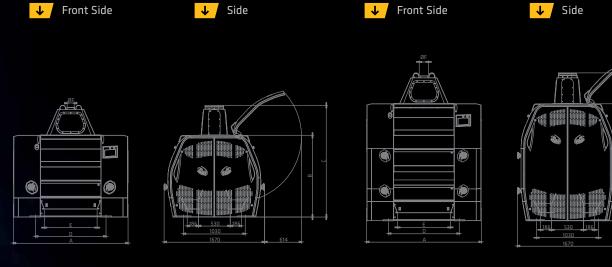
•



Features & Advantages

Low noise level • Efficient and aesthetic Quick spare parts changeover • Low energy consumption

HENRY SIMON | Milling Section



Dimensions (mm)									
Model	А	В	C	D	E	F	G	н	I	øJ
HSRM 4 x ø 250/800	1675				1100		525			
HSRM 4 x ø 250/1000	1875	1430	1350	1850	1300		725			
HSRM 4 x ø 250/1250	2125				1550		975	- 171	336	
HSRM 8 x ø 250/800	1675				1100	1030	525] 1/1	336	ø120
HSRM 8 x ø 250/1000	1875	1450	1935	2435	1300	1050	725			ø150
HSRM 8 x ø 250/1250							975			
HSRM 4 x ø 300/1250	2125	1420	1350	1850	1550		725	210	245	
HSRM 8 x ø 300/1250		1430	1935	2435			725	216	245	

Technical Featu	res						
Feed Rolls (kW)	Weigh	Weights (Kg)					
	Net	Gross	Gross Volume (m ³)				
	2920	3000	7.4				
	3140	3442	8.1				
	3380	3709	9.1				
0,75	5252	5565	8.8				
0,75	5770	6107	9.8				
	6550	6916	10.9				
	4465	4818	10				
	7950	8349	12.5				

QUADRO PLANSIFTER

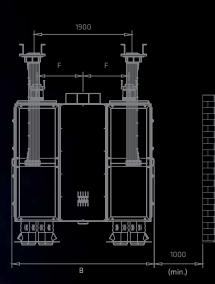
Product Code **HSQP**

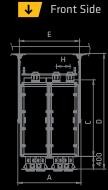
The square sifter offers many advantages for sifting at high capacities. It provides a large sifting area in a very limited space. The maximum sifting area can be achieved by using different types of boxes.



Features & Advantages

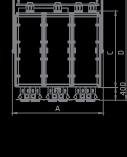
Easy cleaning and maintenance. Various vertical and horizontal combinations of sifting schemes.

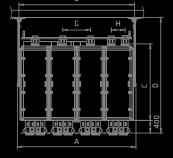


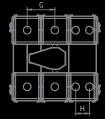


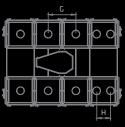












Dimen	sions (mm)								
Model	HSQP 424	HSQP 428	HSQP 624	HSQP 628	HSQP 824	HSQP 828	HSQP 430	HSQP 630	HSQP 830
А	17	13	25	49	32	05	2020	2880	3786
В	23	55	23	55	2355		2765	2765	2765
С	1995	2293	1995	2293	1995	2293	2398	2398	2398
D	3100	3250	3100	3250	3100	3250	3365	3365	3365
E	16	85	24	30	31	75	1950	2813	3689
F	73	35	7:	35	735		892	892	892
G	74	15	74	15	745		866	866	866
н	37	73	3	73	37	73	440	440	440

Technical Features

		HSQP 424	HSQP 428	HSQP 624	HSQP 628	HSQP 824	HSQP 828	HSQP 430	HSQP 630	HSQP 830
Number of Compartments		2	1		5		3	4	6	8
Number of Sieves per Com	partment	20-24	24-28	20-24	24-28	20-24	24-28	30	30	30
Net Sifting Area In	Typ N (m ²)	20-25	25-30	30-37.5	37.5-45	40-50	50-60	37.5	56.2	75
Maximum	Typ G (m²)	24-30	30-36	36-45	45-54	48-60	60-72	43.7	65.6	87.5
Power Motor (kW)		4	1	5	.5	7	.5	5.5	7.5	11
	Net	2500	2750	3260	3710	4425	4850	3550	4578	6343
Weights (Kg)	Gross	2933	3008	2770	4435	4660	5085	3800	4850	7154
Gross Volume (m ³)		11.5	13	16.4	18.5	20.2	22.9	18.1	25	32.2

PURIFIER

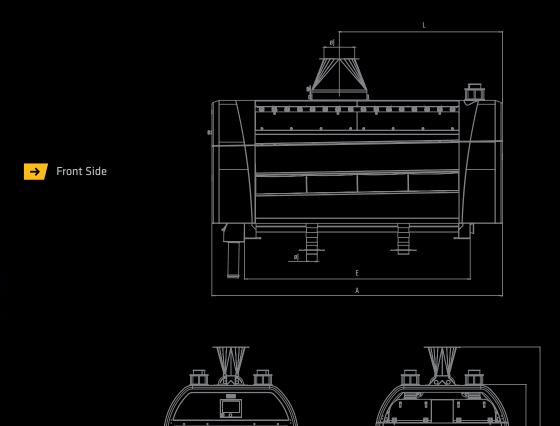
Product Code HSPU

It is designed to enrich and classify semolina in flour and semolina mills.



• Features & Advantages

Easy to clean and sanitary design Light metallic sieve frames with adjustable tightening devices Quick and easy replacement of sieves



→ Side

Dimens	Dimensions (mm)												
Model	А	В	C	D	E	F	øH	øJ	к	L			
HSPU 46 / 200		1200	1355	1820				300					
HSPU 46 / 200C Double Deck	2850	1485	2925	3390	2220	1194	100	420	580	1600			

Technical Features

Motor (kW)	Net Sieve Width (mm)	Air Volume (m³/min)	Weigh	Gross Volume (m³)	
			Net	Gross	
2 x 0,40	500	60	1000	1334	8.7
4 x 0,40	500	120	2500	3010	17.8

VIBRO SIFTER

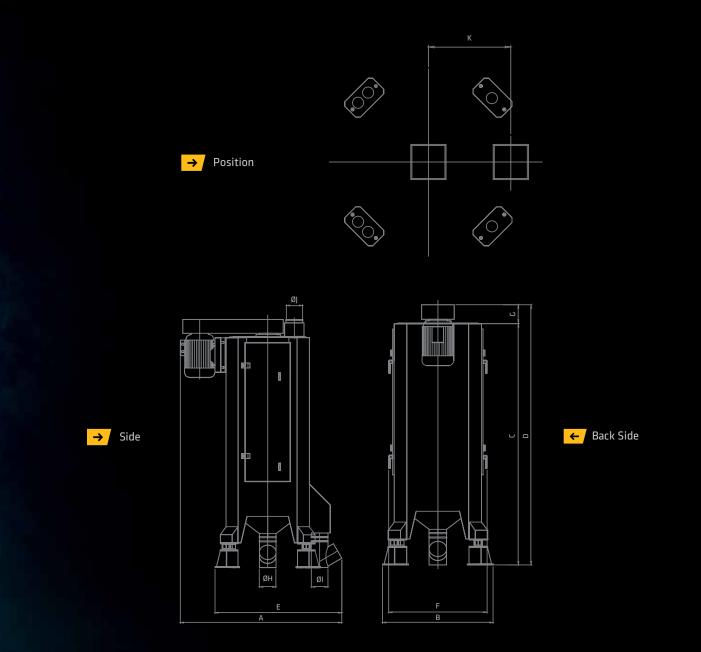
Product Code HSDVSI

The Vibro Sifter is especially designed for efficient sifting of difficult stocks encountered in cereal milling processes. For example, filter flours, bran finisher throughs and maize (corn) flours which are fine and sticky due to high oil or moisture content.



Features & Advantages

Less space is needed, when double model is used Durability and long life span • Quiet operation



Dimen	sions (mr	n)									
Model	А	В	С	D	E	F	G	н	øH	øJ	к
HSDVSI 45/100	1150	760	1665	1775	890	745	130	120	120	120	375

Technical Features					
Capacity (TPH)	Motor (kW)	Weigh	Gross Volume (m³)		
		Net	Gross		
0.6 - 1.2	4	330	479	2.9	

CONTROL SIFTER

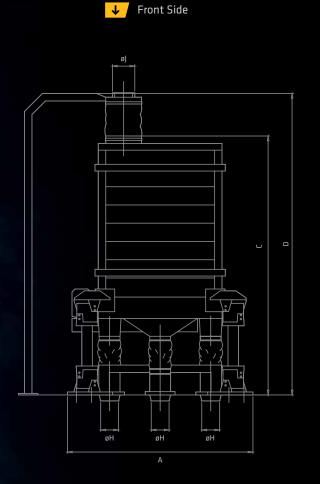
Product Code HSRKES

This mono sifter is a high capacity yet compact, free-standing unit used for separating particulate material in the food, chemical, pharmaceutical, plastics and similar process industries. The machine is capable of making up to 4size separations per machine with a wide variety of internal flow schemes. The mini sifter is ideal for sifting large quantities of materials through fine apertures, particularly as a flour redresser in the flour milling industry.

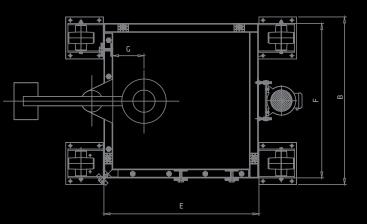


Features & Advantages

The sieve flow scheme and number of sieves can be selected to meet special requirements. Leak proof sieve stack



↓ Side



Dimensions (mm)												
Model	А	В	С	D	E	F	G	н	øH			
HSRKES 85 / 6			1380	1645								
HSRKES 85 / 8	1408	1022	1560	1825	942	942	268	120	- 150			
HSRKES 120 / 6	170.0	1400	1459	1724	1220	1220	255	150				
HSRKES 120 / 8	1786	1400	1639	1904	1320	1320	266	150				

Technical Features

Approx capacities (for bakery flours, flour grades 450-650 up to 14,5% H₂0)

Model	Motor (kW)	Eccentric	Net Area	Opening of Mesh	Capacity (TPH)	Weigh	its (Kg)	Gross Volume (m ³)	
IVIOUEI		(mm)	(m²) (μ)		Flour	Net	Gross		
HSRKES 85 / 6			1.92		3	700	882	3.8	
HSRKES 85 / 8	1.1	55	2.56	355	4	720	913	4.2	
HSRKES 120 / 6	1 5		5.7		8	950	1223	6.6	
HSRKES 120 / 8	1.5		7.6		12	1000	1287	7.3	

TWO-CHANNEL SIFTER

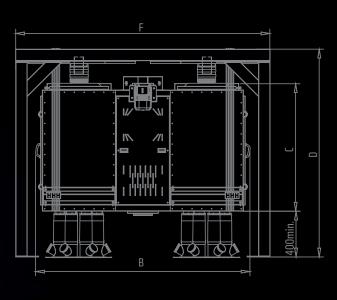
Product Code HSDKES

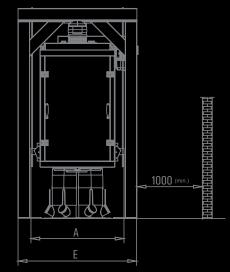
The two-channel Sifter is a compact, high capacity sifter which is ideal for many applications in cereal milling and food industries, for sifting a wide range of granular and floury stocks.



Features & Advantages

Up to seven separations per stack Speed and throw matched to specific duty Wear resistant melamine facing on sieves frames

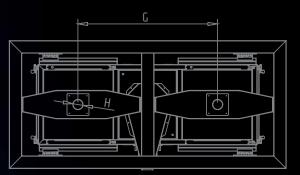


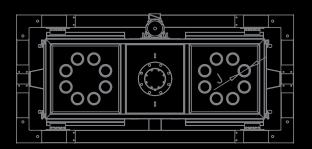


↓ Side

Front Side

↓





Dimensi	ons (mm)								
Model	А	В	С	D	E	F	G	øH	øj
HSDKES 85/24	1200	2675	1660	2500	1525	3300	1660	120 150	140

Technical Features

		_					_	
Motor (kW)	Eccontr (mm)	Net Sifting Area/fr.	Opening of mesh	Capacity (TPH)	Weigh	Weights (Kg)		
	Eccentr. (mm)	(m²)	(micron)		Net	Gross	Embalage (m ³)	
	2.2 60-65 12	200 Nylon	6					
			250 Nylon	9	- 1650	1850		
2.2			280 Nylon	10			17	
2.2		12	355 Nylon	13			12	
			612 Inox	16				
			750 Inox	21				

BRAN FINISHER

Product Code HSDKFS

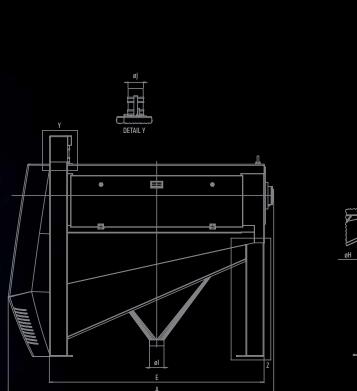
The Bran Finisher effectively cleans the bran and recovers flour which would otherwise be lost, thereby increasing extraction rate.



Features & Advantages

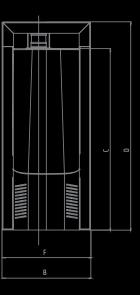
Multiple air connections options are available Less space is needed when double model is used

TECHNICALSHEET <



↓ Front Side





↓ Side

Dimensions (mm)												
Model	А	В	С	D	E	F	G	øH	øl	øU		
HSDKFS 4010	1680	730	- 1590	1890	1410	410	785	120	- 120	120		
HSDKFS 5012	1890	820			1610	660	650	150		150		

Technical Features

Capacity (TPH)	Motor (kW)	Air Volume	Weigh			
	Motor (KVV)	(m³/min)	Net	Gross	Gross Volume (m ³)	
1.5 - 1.8	5.5 - 7.5	8	464	657	4	
2 - 2.4	7.5 - 11	10	560	780	4.9	

TURBO CONTROL SIFTER

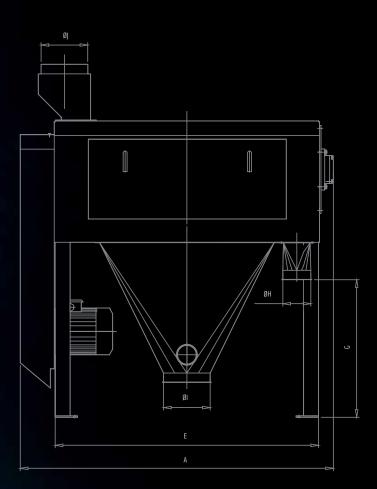
Product Code HSTKFS

It is used in the flour mills to separate any foreign material that may be mixed with the final product during milling process or storage.

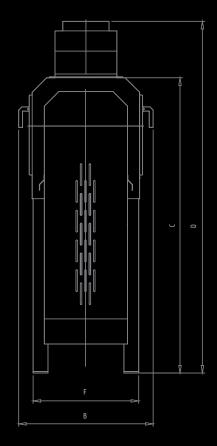


Features & Advantages

Simple design • Low periodical maintenance Low energy consumption • Efficient and aesthetic







Dimensions (mm)											
Model	А	В	с	D	E	F	G	øH	øl	øJ	
HSTKSF 40 / 100	1676	726	1590	1890	1410	570	737	150	250	ø250	

Technical Features											
Madal		Capacity (1	ГРН) Flour		Air Volume	Volume Motor (kW)	Weigł	Gross Volume			
Model	ø1 (mm)	ø1,5 (mm)	ø2,5 (mm)	ø3 (mm)	(m³/min)		Net	Gross	(m³)		
HSTKSF 40 / 100	10	15	30	35	15	5.5	450	642	4		

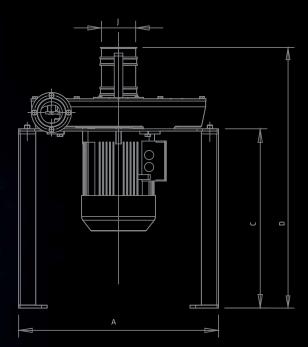
IMPACT DETACHER

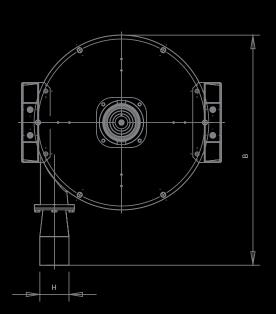
Product Code HSDIKA

The In-Line Flake Disrupter / Impact Detacher was developed to provide a more compact plant layout, by performing the flake disrupter process on stock while it is being pneumatically conveyed.



Durability and long life span compared to other impact detachers. Low investment and operation costs





↓ Up Side

Dimensions (mm)											
Model	А	В	с	D	øH	øl					
HSDIKA 51 HSDIKA 45	700	806	620	913	57 64 70 76 83 95 102 108 119 125	120 150					

Technical Features											
N de de l		Weigh	nts (Kg)	Gross Volume							
Model	Motor(kW)	Net	Gross	(m³)							
1	5.5	147	230								
1.6	7.5	156	239	1.2							
2.8	11	184	267	1.2							
4.1	15	193	276								

DRUM DETACHER

Product Code HSDTDA

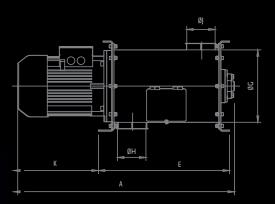
It is used to break endosperm flakes produced by reduction rolls, to improve flour production.

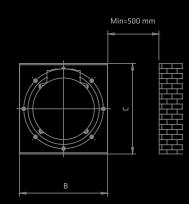


•

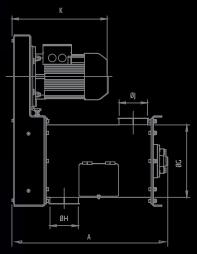
Features & Advantages

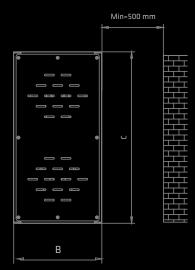
This model is designed for higher capacities





↓ Position





Dimensions (mm)												
Model	А	В	С	E	øG	øH	øJ	к				
HSDTDA	870		200	550				299				
30 / 45-A	910	370	380		290	120	120	338				
HSDTDA 30 / 45-F	665		720	620				380				

Capacity (TPH)	Motor (kW)	Weigh	Gross Volume		
	WOLDF (KVV)	Net	Gross	(m³)	
1	2.2	100	148	0.5	
1.2	3	105	152	0.4	
1	2.2	100	148	0.5	
1.2	3	105	152	- 0.5	

DEGERMINATOR

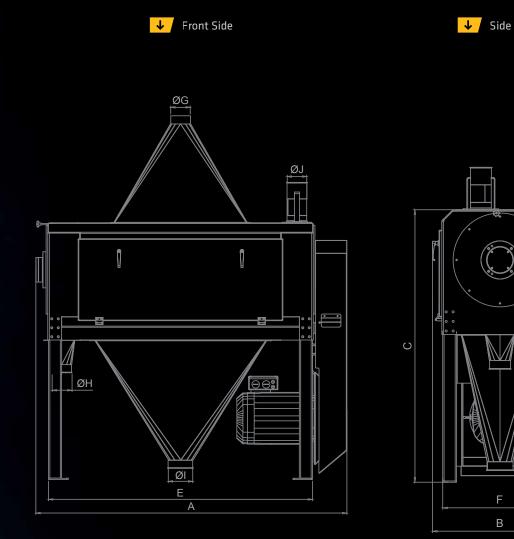
Product Code HSDKMA

This machine is designed to de-husk and break the maize kernels to release the germ by impact and friction action. It is used in maize mills for the production of grits and maize meal.



Features & Advantages

Steel construction with parts in contact with product, made of special hardened steel.



Dimensio	ons (mm)									
Model	А	В	С	D	E	F	G	øH	øl	øU
HSDKMA-4512	1900	820	1590	2020	1610	660	120	150	150	150

Technical Features								
Capacity (TPH)	Motor (kW)	Weigh Net	Weights (Kg) Net Gross					
3.5 - 5.4	7.5 - 11	464	657	(m³)				
		-0-		_				

INFESTATION DESTROYER

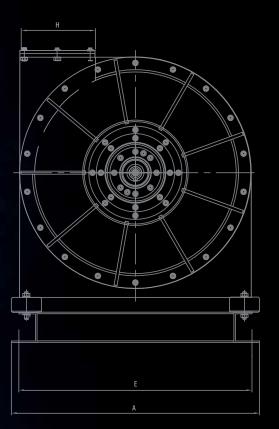
Product Code HSDVDU

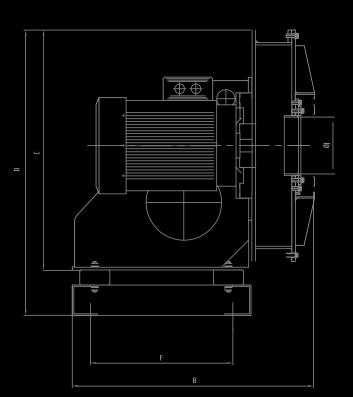
The Infestation Destroyer is designed for installation in finished flour/ ingredient blow lines. The high impact action of the machine disintegrates any insects, eggs and larvae present in the product.



Features & Advantages

Easy replacement of spare parts Low periodical maintenance Efficient and aesthetic





↓ Side

Dimensio	ns (mm)							
Model	А	В	с	D	E	F	G	øJ
HSDVDU 11	025	002	010	0.00	775	474	00.450	200
HSDVDU 18.5	825	802	810	960	775	474	90x150	200

Capacity (TPH)	Motor (kW)	Weigh		
	Motor (KVV)	Net	Gross	Gross Volume (m ³)
7	11	400	486	14
10	18.5	450	536	- 14

SILO DISCHARGER

Product Code HSPSUB & HSPSKB

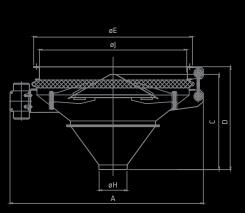
It is used to discharge bulk bran and similar product from storage bins, also from concrete, steel and plastics silos, providing a smooth operation.

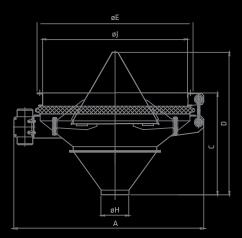


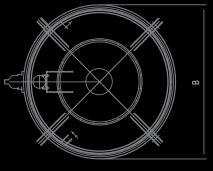
Features & Advantages

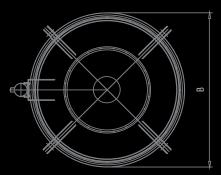
Compact and simple silo design Durability and long life span Steady and trouble-free product discharging from bins and silos

 \rightarrow









Dimensions (mm)

→ Up Side

							_			-		-				
Model	А	В	C	D	E	øH	øJ		Model	A	В	С	D	E	øH	øJ
HSPSUB 100 / 20	1400	410.0	783	783	4050	200	050		HSPSKB 100 / 20	1100	1100	783	851	1050	200	050
HSPSUB 100 / 30	1400	1100	714	714	1058	300	958	HSPSKB 100 / 30	1400	1100	714	783	1058	300	958	
HSPSUB 130 / 30	1765	1430	913	913	300	125.0		HSPSKB 130 / 30	1765	1430	913	1173	1378	300	1258	
HSPSUB 130 / 50	1765	1430	776	776	15/8	500	500 1258		HSPSKB 130 / 50	1765	1430	776	1035	15/8	500	1256
HSPSUB 160 / 30	2060	1730	1090	1090	1678	300	1558		HSPSKB 160 / 30	2060	1730	1090	1524	1678	300	1558
HSPSUB 160 / 50	2080	1/50	953	953	1078	500	000		HSPSKB 160 / 50	2000	1/50	953	1386	1076	500	0000
HSPSUB 200 / 30	2470	2130	1246	1246	2090	300	1958		HSPSKB 200 / 30	2470	2130	1246	1524	2090	300	1959
HSPSUB 200 / 50	2470	2150	1108	1108	2050	500	1958		HSPSKB 200 / 50	24/0	2130	1108	1386	2050	500	1958

Model	Motor	Weights	(Kg)	Gross	Model	Motor	Weights	s (Kg)	Gross
Model	(kW)	Net	Gross	Volume (m ³)	Model	(kW)	Net	Gross	Volume (m ³)
HSPSUB 100 / 20	0.42	225	367	2.3	HSPSKB 100 / 20	0.42	244	390	2.5
HSPSUB 100 / 30	0.43	225	363	2.1	HSPSKB 100 / 30	0.43	244	386	2.3
HSPSUB 130 / 30		362 -	570	3.9	HSPSKB 130 / 30		412	639	4.8
HSPSUB 130 / 50	0.55		560	3.5	HSPSKB 130 / 50	0.55	412	629	4.3
HSPSUB 160 / 30	0.55	430	710	6.1	HSPSKB 160 / 30	0.55	525	842	8.1
HSPSUB 160 / 50		450	698	5.5	HSPSKB 160 / 50		525	830	7.5
HSPSUB 200 / 30	0.90	790	1176	9.7	HSPSKB 200 / 30	0.00	C10	1024	11.5
HSPSUB 200 / 50	0.80	790	1162 8.8		HSPSKB 200 / 50	0.80	610	1010	10.6





OPTICAL SORTER • WHEAT DEBRANNER • GRAIN SEPARATOR INTENSIVE WHEAT SCOURER • GRAIN CLASSIFIER SEPARATOR AIR RECYCLING ASPIRATOR • LEG ASPIRATOR • DESTONER CLASSIFIER INTENSIVE AUTOMATIC & DAMPENING MACHINE • TRIEUR MACHINE HORIZONTAL INTENSIVE DAMPENING MACHINE

OPTICAL SORTER

Product Code HSREZX

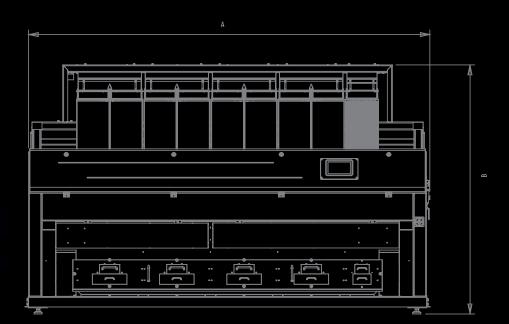
Henry Simon Optical Sorters offer an advancedengineered and cost effective solution to suit a wide range of applications and capacities.

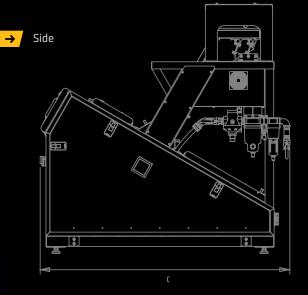


•

Features & Advantages

Full colour Cameras Advanced Color Touch Screen Automatic Defect Profiling





Dimensions (mm)			
Model	А	В	С
HSREZX 2500	1080		
HSREZX 4500	1480	1177	1945
HSREZX 6500	1980		

WHEAT DEBRANNER

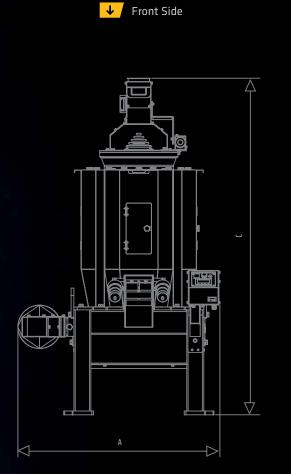
Product Code HSVTA

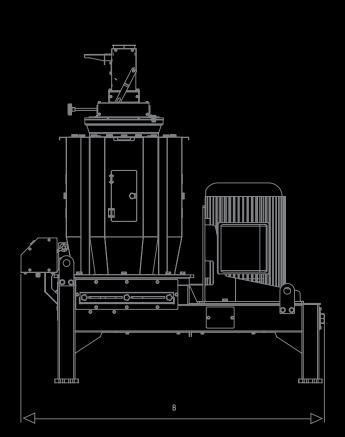
The improved HSVTA Debranner is a high capacity machine designed for removing the outer bran layers from cereals such as wheat, barley and rye, by abrasion. The machine is exceptionally wear resistant and is designed for a trouble-free 24/7 operation.



Features & Advantages

Gentle Milling • Improved Bran Removal Lower Milling Temperature • Automation and Ease of Operation





↓ Side

Dimensions (mm)								
Model	А	В	С					
HSVTA7SR-T	1200	1820	1990					
HSVTA20SR-T	1596	2292	2444					

Technical Features

Model	Input Capacity (TPH)*	Required Power (kW)	Required Air Volume (m³/min)	Required Static Pressure (kpa)	
HSVTA7SR-T	3 ~ 5.5	37 or 45 (4P)	50	-1.0 ~ -1.5	
HSVTA20SR-T	8 ~10	90 (4P)	110	-1.0 ~ -1.5	

* Input Capacity depends on material.

GRAIN SEPARATOR

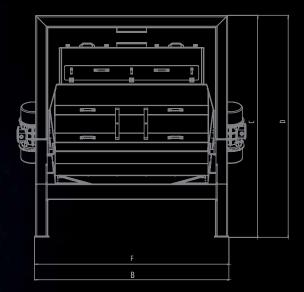
Product Code HSTCSI

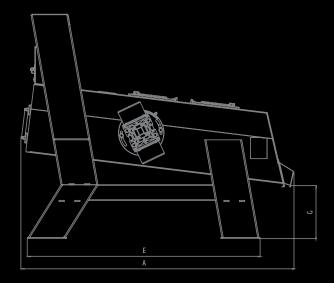
The Grain Separator is an all-purpose separator designed for the efficient separation of large coarse material and fine materials such as grits, during the cereal cleaning process. The machine can be adapted for use as a Silo Intake Separator and can be fitted with an aspirator or with a hopper at the stock outlet.

HENRY SIMON

Features & Advantages

Adjustable inclination (angle) of screen - grades range 2 - 12. This feature enables its use for various kind of cereals at maximum efficiency





The capacity is available for features of 0.78 - 0.80 kg/dm³ wheat.
 The capacity for the other cereals should be calculated based on the humidity and dirtiness of the wheat. Please contact us for detailed information.

Dimensions (mm)

Model	Α	В	С	D	E	F	G	øH	øJ	к	L
HSTCSI 60 / 100	1660	937	1622	1857	1250	1000			120	2005	2333
HSTCSI 60 / 150	2157		1790		1742 —	1000				2502	2830
HSTCSI 100 / 150	2157		2030	1/42			120		2302	2850	
HSTCSI 100 / 200	2633	1337	1622		2230	1400	1400 485 1900 -		150 180 250	3002	3330
HSTCSI 150 / 150	2157		1050	2410	1742					2502	2830
HSTCSI 150 / 200	2622	1838	1850	2416	2220	1900 2230		150		2002	3330
HSTCSI 150 / 200G	2633		2150	2600	2230			200		3002	

Capacity	Capacity (TPH) Sifter (mm)		(mm)	Motor (U)A()	Weigh	Gross Volume		
Silo	Cleaning	Width	Lenght	Motor (kW)	Net	Gross	(m³)	
14	3	600	1000		500	712	4.8	
22	5	600	2 x 750	2 x 7E0	2 x 0.28	550	817	6.5
36	9	1000			620	939	8.7	
50	12	1000	2 x 1000		910	1279	10.4	
60	15		2 x 750	2 x 0.4	960	1381	13.4	
75	20	1500	2 1000		1010	1492	16	
100	25		2 x 1000	2 x 0.75	1310	1792	17.5	

INTENSIVE WHEAT SCOURER

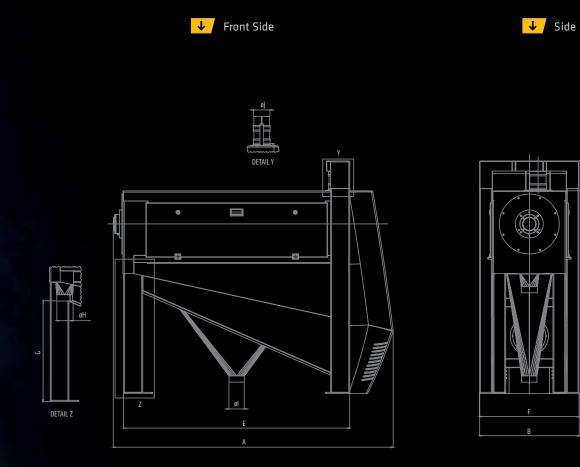
Product Code HSKKSI

The Horizontal Scourer has been engineered to provide a thorough scouring and impacting effect on grain and is used in various grain cleaning plants. The machine will effectively remove outer husks and crease dirt by its intense scouring action, reducing their size and therefore removing through the sieve apertures any mud balls, small friable seed impurities and any insect fragments. Similarly the impactor/ scourer will break down the weaker, insect damaged kernels and effectively eliminate them.



Features & Advantages

By removal of these impurities, the machine provides a more sanitary storage condition within the cleaning and tempering sections and will improve the colour by reducing, ash, impurities and microorganism content of the final milled products.



Dimensions (mm)

	•	•								
Model	А	В	С	D	E	F	G	øH	øl	øJ
HSKKSI 3010	1820				1410			120	120	120
HSKKSI 3013	210.0	730	1590	1825	4775	570	785	150	120	150
HSKKSI 4013	2190				1775			150	120	150

		Capacity (⁻	TPH) Flour			();;;) (=1; ;;====			Gross Volume	
Model	Soft V	Vheat	Hard \	Nheat	Motor (kW)	Air Volume (m³/min)	veigi	Weights (Kg)		
	1st Cleaning	2nd Cleaning	1st Cleaning	2nd Cleaning	-		Net	Gross	(m³)	
HSKKSI 3010	6	5	5	4	7.5	6	543	689	3.9	
HSKKSI 3013	10	8	8	7	11	- 8	600	817		
	14	10	10	9	15	0				
	16	14	14	12	15	10	625	842	- 4.7	
HSKKSI 4013	20	16	16	14	18.5	10				

GRAIN CLASSIFIER SEPARATOR

Product Code HSHMTR

The Separator Aspirator is used for the pre-cleaning of grain prior to feeding into the Grain Classifier. It does a great job separating the grain from large and middle size foreign bodies prior to being classified.

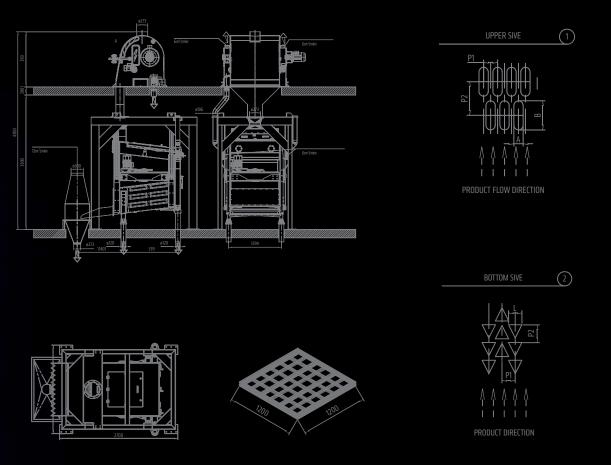
Product Code HSHMCS

The dosing system equipped with gearmotors assure an efficient discharge of the impurities and steady product feeding.



Features & Advantages

Combination of a Separator and Aspirator Compact Design • Quick Adjustment



Lato (L) mm	SP. th. mm	Pitch 1 x Pitch 2	Section	
3.5	1	4x3	Cleaning	
4.5	11	4x3	Pre-Cleaning	

A x B mm	SP. th. mm	Pitch 1	Pitch 2	Section
8 x 25	1	12	29	Cleaning
4.5 x 25	1	8	29	Pre-Cleaning

Model	Capacity (TPH) Wheat	Motor (kW)
HSHMCS 120x120	100 (Pre-Cleaning)	0.37 kW 72,6 d/dk R.M 2 Adet 5.5 kW 3000 d/dk E.M 1 Adet 3 kW 1500 d/dk E.M 1 Adet
HSHMCS 120x120	25 (Cleaning)	0.37 kW 72,6 d/dk R.M 2 Adet 5.5 kW 3000 d/dk E.M 1 Adet 3 kW 1500 d/dk E.M 1 Adet

AIR RECYCLING ASPIRATOR

Product Code HSKTHI

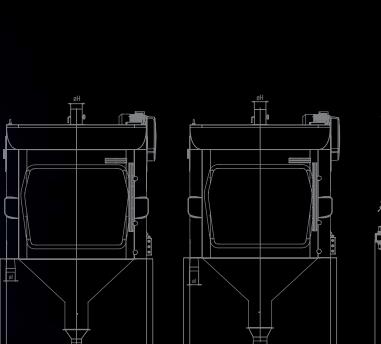
The Air Recycling Aspirator provides an efficient separation of light impurities from cereals. Three inlet options enable a standalone application as well as compatibility with a Milling Separator or a Scourer. Whether installed at the grain intake point or integrated into a cereal cleaning system, the machine creates significant savings in energy, space and maintenance.

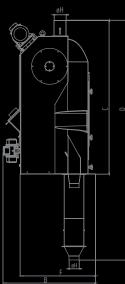


Features & Advantages

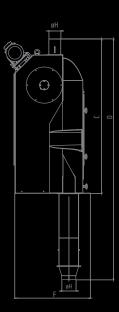
Connection to the central ventilation system Efficient cleaning and separation process due to precise adjustments

TECHNICALSHEET <





↓ Side



Dimensions (mm)										
Model	А	В	С	D	E	F	øH	øJ		
HSKTHI 600	1080			2535	920		120 150	120		
HSKTHI 1000	1480	1177	1945	2829	1320	947				
HSKTHI 1500	1980			3043	1820					

Capacity (TPH) Flour		Air Volume	e (m³/min)	Weigh	Gross Volume		
Cleaning	Silo	Cleaning	Silo	Net	Gross	(m³)	
4-8	40	6	10	495	717	5.3	
8-14	50	8	12	650	933	7.6	
14-24	100	10	16	711	1066	10.5	

LEG ASPIRATOR

Product Code HSKHKA

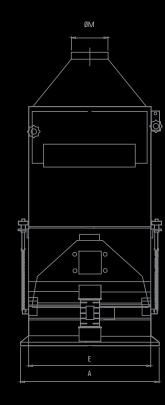
It is designed to clean grain by removing all kinds of light impurities and foreign materials from cereal grains, coffee beans, soybeans, corn and similar products by means of air circulation.

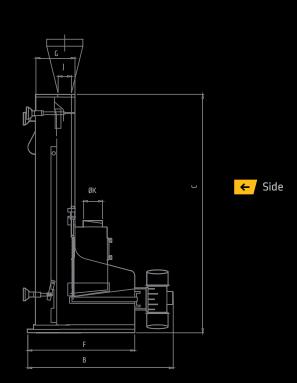


Features & Advantages

Connection to central ventilation system Adjustable air supply

 \rightarrow





Dimensions (mm)												
Model	А	В	С	E	F	G	J	øK				
HSKHKA 60G	800	847			770		170 x 548					
HSKHKA 60AG	810	632		600	632	324	150 x 596	- - 120 150 -				
HSKHKA 75G	950	847		75.0	770		170 x 698					
HSKHKA 75AG	960	632	1455	750	632		150 x 746					
HSKHKA 100G	1200	847	1455	1000	770		170 x 948					
HSKHKA 100AG	1210	632	_	1000	632		150 x 996					
HSKHKA 150G	1700	847		1500	770		170 x 1448					
HSKHKA 150AG	1710	632			632		150 x 1496					

	Corn-	Corn-Mais		Wh	ieat	Motor	Air Volume	W	neat	Gross Volume
Model	Mixture	Particules	Dusty, Husk	Separation of Kernies Shrivelled	Separation Dusty, Husk	(kW)	(m³/min)	Net	Gross	(m ³)
НЅКНКА 60С	1.3	1.7	3.3	1.8	3.6	0.17	55	135	250	2
НЅКНКА 60АС	2.4	3.1	5.9	3.3	6.3		22	105	205	1.6
НЅКНКА 75G	1.3-2	1.7 - 2.6	3.3 - 4.9	1.7 - 2.6	3.3 - 4.9	0.17		170	296	2.2
HSKHKA 75AG	2.4 - 3.6	3.1 - 4.7	5.9 - 8.9	3.1 - 4.7	5.9 - 8.9		75	130	240	1.8
HSKHKA 100G	2 - 2.7	2.6 - 3.5	4.9 - 6.6	3	6	0.17		180	355	3.6
HSKHKA 100AG	3.6 - 4	4.7 - 6.2	8.9 - 11.8	5.6	10.6		- 90	130	256	2.2
HSKHKA 150G	3-4	3.9 - 5.9	7.3 - 9.9	4.5	9	0.17	175	225	406	3.6
HSKHKA 150AG	5.4 - 7.2	7 - 9.3	13.3 - 17.7	8.4	16		135	195	354	2.9

DESTONER CLASSIFIER

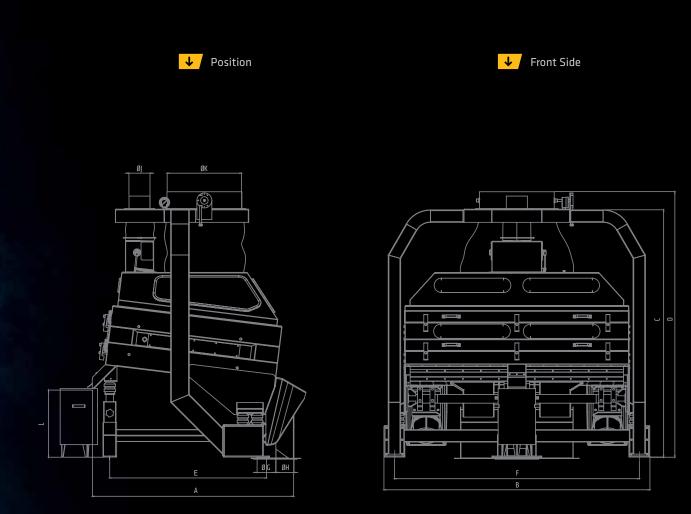
Product Code HSTKTD

The Destoner Classifier is used for the separation of light and heavy materials from grain. The machine also sorts the grain into heavy and light fractions. The machine can also be used for separation of other products such as wheat flakes, peanuts and similar seeds.



Features & Advantages

Durability, long life span, easy and quick replacement of screens. Precise adjustment of screen deck inclination and air flow rate.



Dimensions (mm)											
Model	А	В	С	D	E	F	G	øH	øJ	øK	L
HSTKTD 80		1050				960	120	120	120	400	
HSTKTD 120	1610	1450	2000	2200	1257	1356	150	120	150	500	500
HSTKTD 180		2000				1900	200	150	200	600	

Model	Capacity (TDU)	N 4 - 1 (1) A ()	Air Volume	Weigt	Gross Volume (m ³)		
IVIOUEI	Capacity (TPH)	Motor (kW)	(m³/min)	Net	Gross		
HSTKTD 80	8	2 x 0.35	80	570	633	5.9	
HSTKTD 120	16	2 x 0.68	120	650	732	7.7	
HSTKTD 180	20	2 x 1.1	230	790	899	10.3	

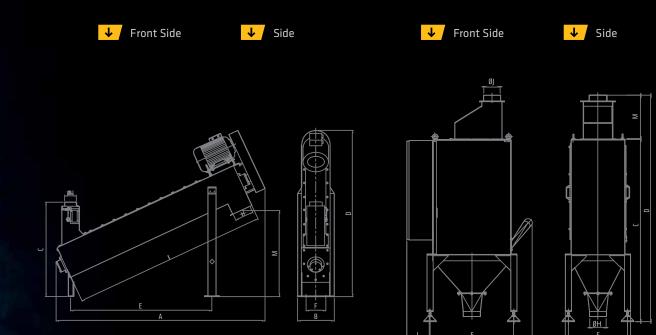
INTENSIVE AUTOMATIC & DAMPENNING MACHINE

Product Code HSTCTS - HSTOCA

It is used in grain processing plants to moisten the grain to the desired moisture content.



Automatic product flow rate control and adjustable water flow rate Low investment, maintenance and operational costs Stainless steel construction



Dimensions (mm)												
Model	А	В	С	D	E	F	н	I	м	øJ		
HSTCTS 350	2585	550	1170	2055	1170	250	195x280	2395	1066	120.450		
HSTCTS 500	2585	700	1190	2215	1190	400	195x430	2395	1120	120x150		
HSTCTS 600	3693	800	1550	2865	1550	610	365x510	3500	1657	200		

Dimension	s (mm)									
Model	А	В	С	D	E	F	øH	L	м	øj
HSTOCA 30	1224	644	1696	2131	720	600	120 x150	250	435	120x150
HSTOCA 45		744	.050			700	200			200

Technical Features

Model	Capacity (TPH)	Motor (kW)	Weigh	Croce) (olumo (m ³)		
IVIOUEI	Wheat		Net	Gross	Gross Volume (m³)	
HSTCTS 350	5-16	7.5	450	699	5.2	
HSTCTS 500	16-30	11	745	1029	6.6	
HSTCTS 600	30-45	11	1100	1560	12.9	

Model	Capacity (TPH)	Weigh	Gross Volume (m³)	
IVIOUEI	Wheat	Net	Gross	
HSTOCA 30	30	340	500	3.1
HSTOCA 45	45	400	570	3.5

TRIEUR MACHINE

Product Code HSTTRA

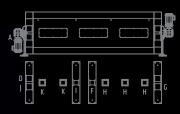
The machine is used to separate round particles which are smaller than wheat kernels, broken wheat kernels, and particles longer than wheat kernels in grain cleaning, packing plants and flour mills.

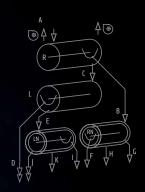


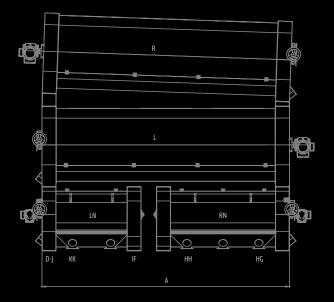
Features & Advantages

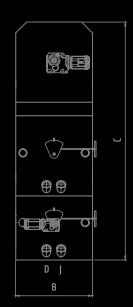
The main and control cylinders are selected as required, with one or two pieces.

More information; henrysimonmilling.com









Dimensions (mm)			
Model	А	В	с
HSTTRA 1020 R-L-RN-LN	2024	600	2343
HSTTRA 2020 R-L-RN-LN	3024	600	2377
HSTTRA 3020 R-L-RN-LN	2517	800	2760
HSTTRA 4020 R-L-RN-LN	3017	800	2777
HSTTRA 5020 R-L-RN-LN	3416	800	2794
HSTTRA 6020 R-L-RN-LN	4016	1100	2812
HSTTRA 8020 R-L-RN-LN	3240	1100	3378
HSTTRA 10020 R-L-RN-LN	3738	1100	3395
HSTTRA 12020 R-L-RN-LN	4238	1100	3413
HSTTRA 16020 R-L-RN-LN	5088	1100	3443

К	Sieve throughs LN
J	Sieve overs LN
I	Shell product LN
н	Sieve throughs RN
G	Sieve overs RN
F	Trough product RNz
E	Shell product L
D	Trough product L
С	Shell product R
В	Trough product R
A	Inlet
R	Round grain cylinder
L	Long grain cylinder
RN	Round grain re-separation cylinder
LN	Long grain re-separation cylinder

Capacity (TPH)			ndent Cylinder [Dimensions (mm))		Power Requirements		Dust	
Wheat	R	RL		RN		N	(kW)		Aspiration	
	Ø	Length	ø Length		ø	Length	RL	RN - LN	(m³/min)	Pa
1		1000		350		250	0.37	0.37		
2		2000		480		350	0.55	0.37	14	200
3		1500		570		430	0.75	0.55	18	250
4		2000		650		480	0.75	0.55	18	250
5	400 600	2500	400	750		550	1.1	0.55		
6	900	3000	400	850	400	650	1.5	0.55	18	250
8		2000		950		590	2.2	1.1	24	300
10		2500		1150		850	3	1.1	24	300
12		3000		1430		945	3	1.1	24	300
16		4000		1800		1430	4	1.1	24	300

HORIZONTAL INTENSIVE DAMPENING MACHINE

Product Code HSTCTI

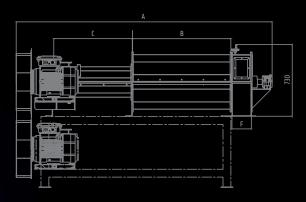
The Horizontal Intensive Dampening Machine is an innovative Intensive Dampener. It is used to improve water absorption by the wheat, the rapid vibrating action improve wheat tempering and reduce tempering time.



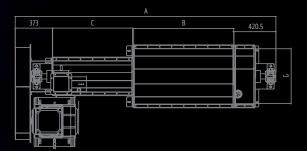
Features & Advantages

60

The concept of this Dampener is to create a very homogeneously moistened wheat with water evenly distributed on the kernels.







↓ Side

Dimensions (mm)

Model	А	В	С	D	E	F	G
HSTCTI 100-7,5	2600	1000	800	150	150	180	550
HSTCTI 100-11	2600	1000	800	150	150	180	550
HSTCTI 100-15	2600	1000	800	150	150	180	550
HSTCTI 100-22	2600	1000	800	150	150	180	550
HSTCTI 160-30	3200	1600	800	240	240	180	550
HSTCTI 160-37	3200	1600	800	240	240	180	550
HSTCTI 160-45	3200	1600	800	240	240	180	550

Model	Capacity (TPH) Wheat	Motor (kW)	Weights (Kg)
HSTCTI 100-7,5	5-6	7,5	600
HSTCTI 100-11	10-12	11	650
HSTCTI 100-15	12-20	15	700
HSTCTI 100-22	20-25	22	750
HSTCTI 160-30	25-30	30	1200
HSTCTI 160-37	30-35	37	1250
HSTCTI 160-45	35-40	45	1350





AIRLOCK-S • PNEUMATIC LINE DIVERTING GATE

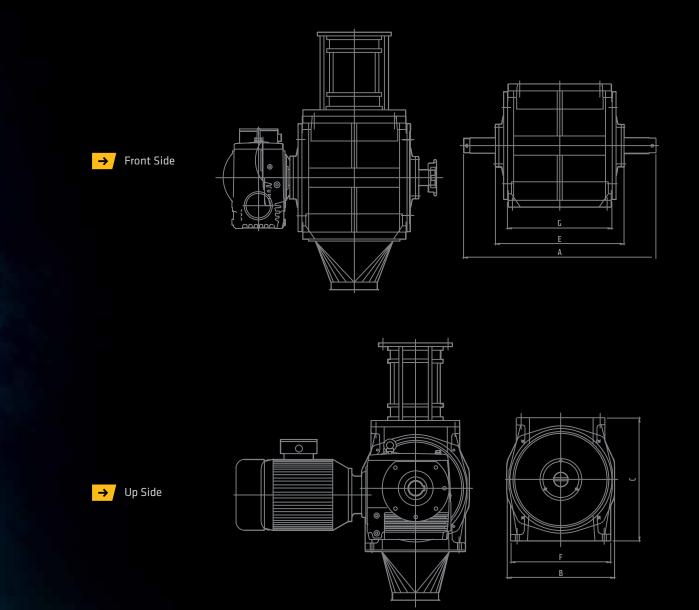
AIRLOCK-S

Product Code HSKHKM

It is used to separate air from the product, discharging from a cyclone separator into a pneumatic system. It is installed underneath a cyclone separators or a bag filter. It works unaer negative pressure and also provides an air seal against leakage.



Available drive options: Gearmotor, flange mounted Gearmotor, coupled shaft



Dimensions (mm)										
Model	A	В	С	E	F	G				
HSKHKM - 25 / 21	368			275		210				
HSKHKM - 25 / 27	430	280	320	337	260	272				
HSKHKM - 25 / 33	490			398		333				

Capacity (TPH)			Weigh	Gross Volume (m³)	
Wheat	Flour	Bran	Net	Gross	
8.2	5.8	3.2	56.5	81	
10.5	7.5	4.1	61	88	0.1
13.2	9.4	5.2	75.5	104	

PNEUMATIC LINE DIVERTER GATE

Product Code HSKPKA

It is used to divert the product for both pressurized and suction pneumatic conveying systems.

1

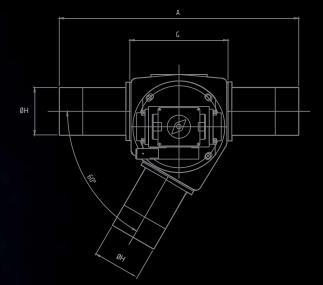
HENRY

SIMON

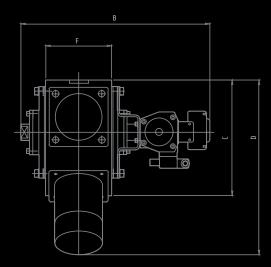


Leakage is minimal • Body and rotor in cast iron High efficiency • Easy to install









Dimension	Dimensions (mm)										
Model	А	В	С	D	F	G	øH				
НЅКРКА - В - 83	484	384	210	327	125	184	42 46 51 57 63 70 76 83				
НЅКРКА - В -102	516	414	247	371	148	216	95 102				
НЅКРКА - В - 120	548	446	287	406	174	248	108 119 125				
НЅКРКА - В -150	598	488	345	467	210	298	133 150				
НЅКРКА - В - 180	636	540	378	500	243	336	170 190				

Weights (Kg) Gross Volume ((m³)
Net Gross Closs Viulie (,
37 70 0.1	
56 92 0.12	
92 132 0.14	
127 172 0.18	
162 212 0.22	





FLOW BALANCER • SCALE • EXTRACTION RATE SCALE CAROUSEL PACKING MACHINE

FLOW BALANCER

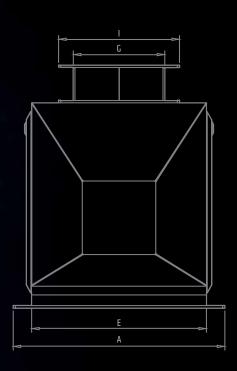
Product Code HSTFBI

It is used to measure accurately the gravimetric feed rate of cereal grains.

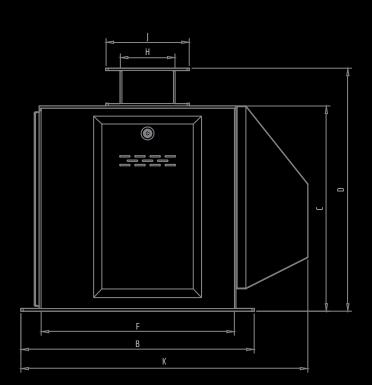


Features & Advantages

High quality construction • High accuracy High product flow rate • Long life span



↓ Up Side



↓

Front Side

Dimension	Dimensions (mm)										
Model	А	В	С	D	н	G	øJ				
HSTFBI 25	350	700	594	650	240	295	150				
HSTFBI 50	600	700	600		240	545	200				

	Weigh	Cross \ (chumo (m ³)	
Capacity (TPH) Wheat	Net	Gross	Gross Volume (m ³)
30	150	198	0.3
50	200	260	0.5

SCALE

Product Code HSKBTA-C

The Scale is designed to weigh granule and powdered products accurately. It's a batch type weighing unit for measuring high continuous product flow rate.



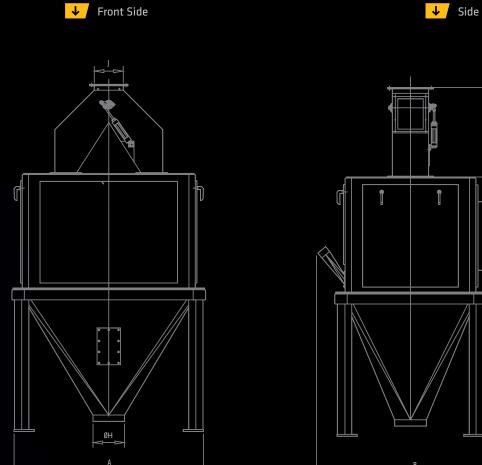
h

 \odot

IENRY SIMON

Features & Advantages

Quick spares parts changeover High product flow rate Low periodical maintenance



Dimensions (mm)

Model	А	В	С	D	E	J
HSKBTA-C 100	1080	1414	1570	2032	250	280 x 280
HSKBTA-C 200	1329	1595	1925	2509	300	304 x 360
HSKBTA-C 300	1560	1788	1020	1537	350	354 x 380
HSKBTA-C 500	1820	2060	1208	1813	400	400 x 400
HSKBTA-C 900	2075	2313	1370	2062	450	465 x 458

Capacit	у (ТРН)	Weigh	ts (Kg)		
Wheat	Flour	Net	Gross	Gross Volume (m³)	
33	24	506	722	5.1	
55	49	450	744	8.0	
101	74	840	1110	6.6	
160	123	1080	1061	9.9	
253	195	1400	1841	13.8	

EXTRACTION RATE SCALE

Product Code HSDURA - HSDKRA - HSKBTA

It is designed to monitor continuously material throughput rate of granular materials. Accurate information regarding mill yield can be obtained by installing a group of scales in product lines.

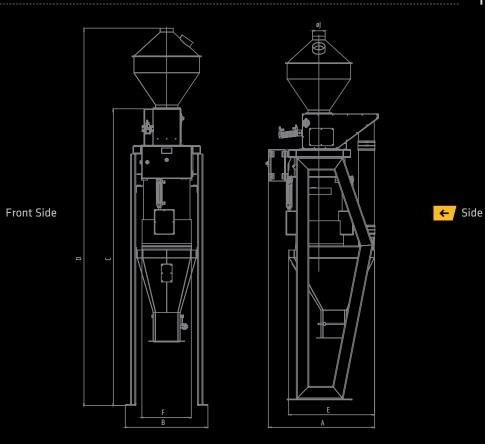


Features & Advantages

Programmable data output either in demand mode or continuous Three different models are available; for wheat, flour or semolina and bran

HENRY SIMON | Scale & Packaging Section

→



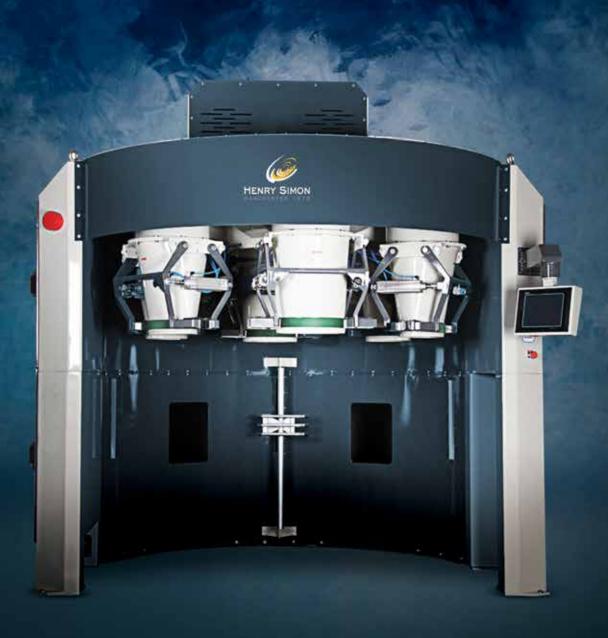
Dimension	ıs (mm)						
Model	А	В	с	D	E	F	øj
HSKBTA 24							
HSDURA 24	900	615	1880	2430	630	330	120
HSDKRA 24							
HSKBTA 60							
HSDURA 60	1087	762	2380	3105	820	540	
HSDKRA 60							- 150
HSKBTA 120							
HSDURA 120	1351	942	2870	3721	1050	560	
HSDKRA 120							

Hopper		Capacity (TPH)		Weigh	nts (Kg)	Gross Volume (m³)
Volume (dm ³)	Wheat	Flour	Bran	Net	Gross	
	7.2					
33.4		5		227	371	2.7
			2.8			
	17.7					
82.4		12.3		416	622	4.5
			6.9			
	33.5					
165.8		23.6		610	890	7.6
			13.9			

CAROUSEL PACKING MACHINE

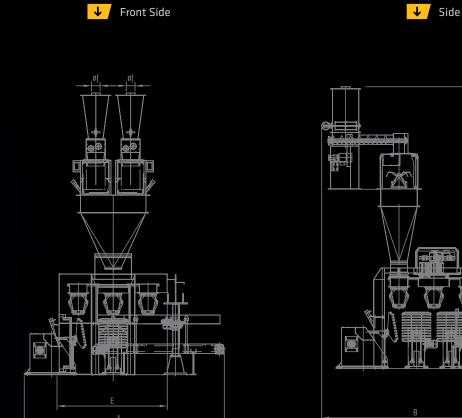
Product Code HSHPTM

It is used to bag granular and processed products in 10 kg, 25 kg and 50 kg PP bags at high throughput.



Features & Advantages

Quick spares parts changeover Efficient and aesthetic. Low periodical maintenance Low energy consumption



Dimensions (mm)

Model	А	В	С	D	E	øj
HSHPTM 4		4515 4205	2250	C 470	2000	200
HSHPTM 6	4615	4295	2350	6470	3000	200

Capacity Bag per hour	Motor (kW)	Number of Spout	Weights (Kg)		Gross Volume (m³)
			Net	Gross	
600	4 x 0.55	- 4	3300	3741	58.5
	2 x 0.75				
	2 x 1.5				
	2 x 2.2				
800 -	4 x 0.55	6	3500	3941	67.5
	3 x 0.75				
	2 x 1.5				
	2 x 2.2				

CONTACT (

JAPAN

2-30 Saijo Nishihonmachi, Higashi-Hiroshima, Hiroshima-ken, 739-8602, Japan +81-824-20-8507

U.S.A.

10900 Cash Road, Stafford, Texas, 77477, U.S.A. +1-281-276-3623

BRAZIL

Rua Xavantes, 155-Pav.20, Bairro Atiradores, CEP 89203-210, Joinville, Santa Catarina, Brazil +55-47-3461-1316

UNITED KINGDOM

P.O.Box 53, Horsfield Way, Bredbury Industrial Park, Bredbury, Stockport, Cheshire, SK6 2SU, United Kingdom +44-161-804-2800

INDIA

New Delhi

4th Floor, Tower-1, HB Twin Towers, A 2, 3, 4, Netaji Subhash Place, Wazirpur District Centre, New Delhi, 110034. India +91-11-4706-2626

Bangalore No. 641, 1st Floor, 26th Cross, 9th Main, HSR Layout, 7th Sector, Bangalore, 560034, India

HEAD OFFICE

+44 (0161) 804 2800 Horsfield Way, Bredbury Industrial Park Stockport, Cheshire / United Kingdom

info@henrysimonmilling.com



f in /henrysimonmilling

TURKEY

Egs Business Park B3 14Th Floor: 431-434 Yesilkoy, Istanbul, Turkey +90-212-465-3435

THAILAND

888/84 Mahatun Plaza Bld., 8th Floor, Ploenchit Rd., Lumpini, Pathumwan, Bangkok, 10330, Thailand +81-824-20-8507

INDONESIA

Gedung Surabaya Bumi Mandiri, Lantai 9, Jalan Jenderal Basuki Rachmat Nomor 129-137, Unit 905 B, Indonesia +81-824-20-8507

CHINA

229 Jin Feng Road, Suzhou New District, Suzhou City, Jiangsu Province, 215129, People's Republic of China +81-824-20-8507

VIETNAM

25 Ton Dan Street, Ward 13, Dist.4 HCMC, Vietnam +81-824-20-8507

AUSTRALIA

15 Leland Street, Penrith, N.S.W., 2750, Australia +61-2-4725-2600

HEADOUARTERS

81-82 420 8507 Saijo Nishihonmachi, Higashi-Hiroshima, Hiroshima-ken, 739-8602, Japan

info@henrysimonmilling.com



f in /henrysimonmilling